

GURUYOGA WITH GURU PADMASAMBHAVA

རྒྱུང་རོ་དགུ་ལྷུག་བསལ་མཐར་གཞི་གནས་ཀྱི་ཨ་དཀར་གསལ་འདེབས་བ་ནི།

After the Nine Purification Breathings,
Recollect the Presence of the Primordial White A



A



འབྱུང་ལྡེའི་ལྷགས་ཀྱིས་སྤུང་བ་ནི།

Purification Through the Mantra of the Five Elements



ཨོཾ་ཨེ་ཧོ་ཤུད་ཤེ་ཤུད་ཤེ།

OM E HO SHUDDHE SHUDDHE

ཨོཾ་ཧོ་ཤུད་ཤེ་ཤུད་ཤེ།

YAM HO SHUDDHE SHUDDHE

ཨོཾ་པོ་ཤུད་ཤེ་ཤུད་ཤེ།

BAM HO SHUDDHE SHUDDHE

ཨོཾ་རོ་ཤུད་ཤེ་ཤུད་ཤེ།

RAM HO SHUDDHE SHUDDHE

ཨོཾ་ལོ་ཤུད་ཤེ་ཤུད་ཤེ།

LAM HO SHUDDHE SHUDDHE

ཨོཾ་ ཨེ་ བོ་ རོ་ ལོ།

E YAM BAM RAM LAM

ཤུད་ཤེ་ཤོ་ན་ན་ལེ་སྐྱ་དུ།

SHUDDHE SHODHA NA YE SVĀHĀ

སྐྱབས་སེམས་ཀྱི་ཚྲིག་ལེན་གསལ་འདེབས་པ་ནི།
Visualizing the Field of Refuge and Cultivating Bodhichitta

A



སྐྱབས་འགོ་ནི།
Refuge

ནམ་མཐའི་གནས་སུ་ནམ་མཐའ་གང་བ་ཡི།
NAMKÀI NÁSSU NAMKÀ GĀŃVAYI

In the space of the sky filled with

སླེ་མ་ཡི་དམ་དཔའ་བོ་མཐའ་འགོའི་ཚྲིག་ལ།
LÁMA YIDĀM BAVO KÀDRÒI COG

Masters, Yidams, Pawos and Dakinis,

སངས་རྒྱས་ཚེས་དང་འཕགས་པའི་དགོ་འདུན་ལ།
SAŅGYÁS QOS DĀŃ PĀGBAI GÉDÙN LA

In the Buddha, Dharma and noble Sangha

བདག་སོགས་འགོ་ཀུན་གྱིས་བས་སྐྱབས་སུ་མཆི།
DÁG SOG DRÒGUN GÚSBAS GYAB SU QÌ

I and all sentient beings respectfully take refuge.

(3 times)



སེམས་བསྐྱེད་ནི།
Bodhichitta

བདག་དང་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་གྱིས།
DÁG DĀŃ TAYAS SEMJAN GUN

I and all infinite beings

ཡི་ནས་སངས་རྒྱས་ཡིན་པ་ལ།
YE NAS SAŅGYÁS YINBALA

Are enlightened from the very beginning;

ཡིན་པར་ཤེས་པའི་བདག་ཉིད་དུ།
YINBAR XESBAI DÁGŃIDDU

Fully recognizing that this is really so

བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་དོ།
JYĀÑQUB QÒGDU SEM GYEDDO
I cultivate the supreme Bodhichitta.

(3 times)



སྐྱ་གསུམ་མཚུལ་འབུལ་བ་ནི།
Mandala Offering of the Three Kayas

ཨོྲ་ ཨུཾ ཧཱུྃ འུྃ OM Â HÛM

ཉཚོས་དབྱིངས་མཚུལ་རིག་པས་བརྒྱན་པ་འདིཾ
QOSYĪÑ MAṄDAL RIGBAS GYANBA DĪ
The mandala of the Dharmadhatu, adorned with Rigpa

ཉལ་མ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ཀྱི་སྐྱ་ལ་འབུལཾ
LÁMA SAÑGYÁS QOSKYI GULA BÛL
I offer to the Enlightened Guru who is the Dharmakaya.

ཉརང་ལུས་མཚུལ་དབང་པོས་བརྒྱན་པ་འདིཾ
RAÑLUS MAṄDAL WÁÑBOS GYÁNBA DĪ
The mandala of my body, adorned with senses,

ཉལ་མ་ལོངས་སྤྱོད་རྗོགས་པའི་སྐྱ་ལ་འབུལཾ
LÁMA LOÑJYOD ZÓGBAI GULA BÛL
I offer to the Guru who is the Sambhogakaya.

ཉརིན་ཚེན་མཚུལ་གསེར་གཡུས་བརྒྱན་པ་འདིཾ
RINQEN MAṄDAL SÈR YÚS GYÁNBA DĪ
The mandala of precious substances, adorned with gold and turquoise,

ཉལ་མ་སྤུགས་རྗེ་སྤུལ་པའི་སྐྱ་ལ་འབུལཾ
LÁMA TUGJÉ DRULBAI GULA BÛL
I offer to the compassionate Guru who is the Nirmanakaya.

ཉལ་རཱ་རཱ་མཚུལ་ཀའི་ནིཾ་ཏ་ཡ་མེཾ

GURU RATNA MAṄDAL KAM NIRYAM TAYAMI

(1 times)



ཨུ་རྒྱན་མ་རྒྱ་རུའི་གསོལ་འདེབས་ནི།
 Invocation to the Great Guru of Oddiyana

ཧཱུྃ ཧཱུྃ HŪM

ཨུ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རྒྱབ་བྱང་མཚམས།
 UGYÁN YULGI NUBJYÄÑ CÄM
 At the northwest border of the land of Oddiyana,

པན་གྱི་སར་སྤྲང་པོ་ལ།
 BADMA GĔSAR DÓN'BOLA
 On the pollen stem of a lotus flower

ཡ་མཚན་མཚལ་གྱི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན།
 YACÄN QÖGGI NÓSDRŪB ÑÉS
 You obtained the marvellous supreme siddhi.

པན་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་བྲགས།
 BADMA JYÜÑNÁS XĔSSU DRÄG
 Gloriously renowned as 'Lotus Born',

འཕོར་དུ་མཐའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར།
 KÒRDU KÀDRÒ MAÑBOS GOR
 Surrounded by a host of Dakinis.

ཁྱེད་ཀྱི་ཇི་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།
 KYEDGI JĔSSU DÄG DRŪBGI
 I practise following your path.

བྱེན་གྱིས་བརྟུབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།
 JYĪNGIS LÄBQYIR XĔGSU SÖL
 I beseech you, come and empower me!

གུ་རུ་པན་སྤྱི་ཧཱུྃ
 GURU PADMA SIDDHI HŪM

(7 times)

གནས་མཚོག་འདི་རུ་བྱིན་སོབ་ལུ།

NÁSQÒG DÌRU JYĪN POBLA

Bless this supreme place!

སྐྱབ་མཚོག་བདག་ལ་དབང་བཞི་སྐྱརུ།

DRÚBQÒG DÁGLA WÁÑXÍ GUR

Confer the four empowerments on me,
the supreme practitioner!

བགེགས་དང་ལོག་འདྲིན་བར་ཆད་སོལ།

GÉG DĀÑ LOGDRÈN BĀRQAD SOL

Remove obstacles, deviations and interferences!

མཚོག་དང་བྱུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྐྱེལ།

QÒG DĀÑ TUNMOÑ NÓSDRÛB ZOL

Grant me the supreme and ordinary siddhis!

ooo

ཁྱ་མའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་དབང་ལེན་པ་ནི།

Take the Empowerments of Guruyoga

ཨོྲཱ་ཨུྃ་ཧཱྀྃ་བཏྟཱ་གུ་རུ་པལྟྱ་ཐོད་ཤིང་རྩལ།

OM Ā HŪM VAJRA GURU PADMA TODTREÑZAL

བཏྟཱ་ས་མ་ཡ་ེ།

VAJRA SAMAYA JĀ

ཀྱ་ཡ་སིདྲི་ཨོྲཱ་ཨུྃ་ ལྷུག་སིདྲི་ཨུྃ་ ཅཱྀྃ་སིདྲི་ཧཱྀྃ་

KĀYA SIDDHI OM WĀKKA SIDDHI Ā
CITTA SIDDHI HŪM

རྩྱ་ན་སིདྲི་ཨུྃ་

JÑĀNA SIDDHI A

སཱཻ་སིདྲི་ཕ་ལ་ཧཱྀྃ་ཨུྃ་

SARVA SIDDHI PHALA HŪM Ā

ooo

པ་ར་ལི། ཉི་ས་ན། མ་ཁར། ཁི་ལ་འོ།
PARALI HISANA MAKHARTA KHELANAM

སི་གླ་ར་ག་མི་ཁ་ཙ་ཀ་པ།
SAMBHARATHAMEKHACANTAPA

སྐྱུ་རྩ་གྲ་ཏ་རི་པ་འ་ན་པ།
SŪRYABHATARAIPASHANAPA

ར་ན་བི་རྩི་ས་སྐྱ་ར་ལ་པ།
RANABIDHISAGHURALAPA

མ་སྐྱིན་ས་སྐྱ་ལྷི་ཏ་ཡ་པ།
MASMINSAGHULĪTAYAPA

གྲ་ར་གྲ་རྩ་ས་གྲ་ཁར་ལི།
GHURAGHŪRĀSAGHAKHARṆALAM

ན་ར་རྩ་རྩ་ཞི་ག་པ་ཏ་ལི།
NARANĀRĀITHAPAṬALAM

སིར་སྐྱིར་གྲི་ས་རྩ་ལི།
SIRṆASĪRṆĀBHESARASPALAM

གྲྱུ་གྲྱུ་ཚི་འ་ས་ཀེ་ལི།
BHUNDHABHŪNDHĀCHISHASAKELAM

ས་སྐྱ། རི་སྐྱ། ལི་ལྷི། ཞི་ཞྐྱ། མི་སྐྱ།
SASĀ RIRĪ LILĪ Ī MIMĪ

ར་ ར་ རྩ།
RA RA RĀ



Dedication of Merits

|དག་བ་འདི་ཡིས་སྐྱར་དུ་བདག

GÉVA DÌYIS ÑÚRDU DÁG

With these virtues may I rapidly

|ཚ་གསུམ་ལྷ་ཚོགས་འགྲུབ་གྱུར་ནས།

ZASÙM LHACOG DRÜBGYŪRNAS

Realize the deities of the Three Roots

|འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ།

DRÒVA JIGYAÑ MALUSBA

And may I lead all beings, without excluding any,

|དི་དག་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག

DĒDĀG SALA GÒDBAR XOG!

To their level of realization!



|ཉལས་བརྟན་སློན་ལམ་ནི།

Long Life Invocation for the Masters

|དཔལ་ལྷན་སྤྲི་མའི་ཉལས་པད་བརྟན་པ་དང་།

BALDÁN LÁMAI XĀBBAD DANBA DĀÑ

May the lotus feet of the Glorious Masters remain firm (upon the earth).

|མཁའ་མཉམ་ཡོངས་ལ་བདེ་སྐྱིད་འབྱུང་བ་དང་།

KĀÑNAM YOÑLA DÉGYID JYÚÑVA DĀÑ

May all beings as infinite as space have joy and happiness.

|བདག་གཞན་མ་ལུས་ཚོགས་ཚོགས་སྐྱིབ་བྱང་ནས།

DÁG XÁN MALUS COG ZÓG DRÍBJYĀÑ NAS

Purifying obstacles and completing the two accumulations,

།སྤྱུར་དུ་སངས་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་འགོད་པར་ཤོག།
ÑÚRDU SAÑGYÁS SALA GÒDBAR XOG
May I and all beings swiftly obtain the state of enlightenment.

བསྐྱེད་པ་རྒྱལ་པའི་སྤྱོད་ལམ་ནི།
Invocation for Spreading the Teaching

།རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་གསང་ཆེན་མཛོད།
GYÁLVA GUNGI SÀÑQEN ZÒD
The secret treasure of the enlightened ones,

།སྤྱི་མེད་ཚོགས་ཆེན་བསྐྱེད་པ་ནི།
LÁMED ZÓGQEN DANBANI
The unsurpassable Dzogchen teaching,

།ཇི་ལྟར་མཁའ་ལ་ཉི་ཤར་བཞིན།
JĪDAR KÀLA ÑI XAR XÍN
Like the sun when it rises in the sky

།རྒྱལ་ཁམས་ཡོངས་ལ་དར་རྒྱས་ཤོག།
GYÁLKAM YOÑLA DĀR GYÁS XOG!
May it spread in all realms.



བསྔོ་སྤྱོད་བྱིན་གྱིས་བཟོ་བ་ནི།
Empower the Dedication of Merits

ཨོྃ་ཏྃ་ཨོྃ་ཏྃ་ཨོྃ་ཏྃ་ཨོྃ་ཏྃ་ཨོྃ་ཏྃ་
OM DHARE DHARE BHANDHARE SVĀHĀ

ཇི་ལྟར་ཇི་ལྟར་། སྤྱི་སྤྱི་། སྤྱི་སྤྱི་།
JAYA JAYA SIDDHI SIDDHI PHALA PHALA

འུམ་ ཨུམ་ ཏུམ་ འུམ་ སུམ་ མུམ་ མུམ་ མུམ་ མུམ་ མུམ་ མུམ་
HĀ A HA SHA SA MA MAMAKOLIÑ SAMANTA